



Brugsanvisning

Clesana C1

Vi siger **TAK.**

Tak for din tillid. Ved at købe Clesana C1 har du valgt et innovativt og banebrydende sanitetshygiejneprodukt. Vi ønsker dig god fornøjelse med det. Dit Clesana-team.

Clesana C1
Det svejste toilet.



Download

Brugsanvisning (DK)



**Dette er en digital
oversættelse fra original
engelsk manual**

Camper varenummer:

362000

362005

Clesana AG
Werdenstrasse 72
CH-9472 Grabs

E-mail: info@clesana.com



Indhold

1. Introduktion	6
1.1. Om denne manual.....	6
1.2. Advarselsskilte og symboler	6
2. Sikkerhed	7
2.1. Korrekt brug	7
2.2. Bruger kvalifikationer	7
2.3. Betjening	7
2.4. Rengøring og vedligeholdelse	8
2.5. Ændringer og reparationer.....	8
2.6. Resterende risici.....	8
2.6.1 Strømførende dele.....	8
2.6.2 Brændende eller spidse genstande.....	8
2.6.3 Vandindtrængning	8
2.6.4 Bevægelige dele.....	9
2.6.5 Skadelige stoffer	9
3. Design og funktion	10
3.1. Oversigt	10
3.2. Betjeningspanel	12
3.3. Skærm	13
4. Forberedelse	14
4.1. Tjek toiletets tilstand.....	14
4.2. Sæt folien i eller skift den	14
5. Handlingstrin efter toiletbesøget.....	16
5.1. Brug absorberer til væskebinding.....	16
5.2. Vær opmærksom på fyldningsniveauet	16
5.3. Start skylleprocessen.....	17
6. Valgfri driftstrin.....	19
6.1. Udfør manuel adskillelse af poser	19
6.2. Afbryd skylleprocessen.....	20



6.3. Genstart toiletet.....	21
7. Rengøring og vedligeholdelse	22
7.1. Rengøring	22
7.2. Udskiftning af teflontape (PTFE-tape).....	22
8. Vedligeholdelse	23
9. Fejlkode.....	24
11. Forbrugsvarer og tilbehør	28
12. Ofte stillede spørgsmål	29
13. Bortskaffelse og miljø	30
14. Tekniske specifikationer	30



1. Indledning

1.1. Om denne vejledning

Denne brugsanvisning gør dig bekendt med egenskaberne og funktionerne ved det vandløse svejsetoilet Clesana C1. Manualen indeholder vigtige oplysninger om korrekt og sikker håndtering af toiletet.

- ▶ Læs denne brugsanvisning omhyggeligt inden den første ibrugtagning.
- ▶ Opbevar denne vejledning sikkert, så oplysningerne altid er tilgængelige.

Denne vejledning forbedres løbende, men det kan forekomme, at det dokument, der følger med Clesana C1, ikke svarer til den aktuelle version. Vi anbefaler, at du tjekker vores hjemmeside <https://clesana.com/eu> for at se, om der findes en nyere version af denne vejledning.

1.2. Advarselsskilte og symboler

Der anvendes advarselsskilte i denne vejledning for at advare dig mod materielle skader og personskader.

Advarselssymbol	Advarselord	Betydning
	FORSIGTIG	Fare for personer. Manglende overholdelse kan medføre mindre personskader.
–	BEMÆRK	Oplysninger om, hvordan man undgår materielle skader.

Symbol	Betydning
	Vigtig information, f.eks. for bedre forståelse eller for at lette arbejdsprocesserne
	Handlinger, du skal udføre
	Foranstaltninger til at undgå fare i et advarselsskilt
1., 2.	Flere handlinger, du skal udføre i den angivne rækkefølge
	Resultatindikation for et eller flere handlingstrin
(⇒ -side, "Kapitel")	Henvisning til et kapitel i manualen
	Vigtige detaljer i grafik
	Bevægelsessekvenser i grafik



2. Sikkerhed

Dette kapitel indeholder vigtige oplysninger om sikkerheden ved apparatet. Læs sikkerhedsinstruktionerne grundigt igennem inden idriftsættelse og betjening.

2.1. Korrekt brug

Det vandløse svejsetoilet Clesana C1 er beregnet til sanitær emballering af ekskrementer og personlige hygiejneartikler. Emballering af bleer eller bioaffald er også muligt. Anden brug er ikke tilladt. Enheden er udelukkende beregnet til ikke-offentlige områder.

Mulig forkert brug

Uhensigtsmæssig brug af enheden kan medføre materielle skader og personskader. Enheden er f.eks. ikke egnet til følgende anvendelser:

- Indpakning af spidse eller skarpkantede genstande (f.eks. glasskår, nåle, barberblade)
- Emballering af brændende eller glødende genstande (f.eks. aske, cigaretter, tændstikker)
- Indpakning af væsker og kemikalier, der kan reagere med posen.
- Indpakning af fødevarer eller organismer
- Brug som klatrehjælpemiddel

2.2. Brugerqualifikation

Personer, børn og personer med fysiske, sensoriske eller mentale handicap, der ikke er fortrolige med enheden, bør kun bruge Clesana C1 under opsyn af eller i henhold til anvisninger fra en ansvarlig person.

Vedligeholdelsesarbejde skal udføres af autoriserede, kvalificerede personer. Kontakt din forhandler, hvis det er nødvendigt.

2.3. Betjening

- ▶ Kontroller regelmæssigt, at alle funktioner udføres korrekt.
- ▶ Efter hver brug og inden du lader Clesana C1 stå uden opsyn, skal du sikre dig, at skylleprocessen er afsluttet, og at toiletet er klar til brug.
- ▶ Betjen aldrig Clesana C1 uden korrekt monteret låg og fuldt indsat bakke.

Soft-Close-mekanismen lukker toiletlåget automatisk. Denne mekanisme vil blive beskadiget, hvis låget trykkes manuelt nedad.

- ▶ Tryk aldrig toiletlåget nedad.
- ▶ Brug aldrig toiletlet uden indsat folieindlæg.



2.4. Rengøring og vedligeholdelse

► Udfør kun de rengøringsopgaver, der er beskrevet i denne brugsanvisning, og overhold de tilhørende sikkerhedsinstruktioner.

► Rengør ikke toiletet med rindende vand.

Clesana-folieindlæg sikrer, at dit Clesana C1 fungerer pålideligt. Brug af andre folier kan medføre funktionsfejl.

► Brug kun Clesana-folieindlæg.

2.5. Ændringer og reparationer

Reparationer, der ikke udføres korrekt, kan medføre ulykker og materielle skader.

► Undlad at åbne bundhuset.

► Installer ikke yderligere komponenter, og foretag ikke ændringer på enheden.

► Kontakt din forhandler, hvis du har mistanke om en defekt.

2.6. Resterende risici

2.6.1 Strømførende dele

Åbning af bundhuset kan blotlægge strømførende dele. Der er risiko for livsfarlig elektrisk stød.

► Undlad at åbne bundkabinettet.

2.6.2 Brændende eller spidse genstande

Brændende genstande antænder folieposen og forårsager brand. Spidse genstande beskadiger folieposen og tilsmudser bakken.

► Smid ikke brændende materialer såsom cigaretter, tændstikker eller varm aske i toiletet.

► Smid ikke spidse genstande eller genstande med skarpe kanter i toiletet.

2.6.3 Vandindtrængning

Vand kan trænge ind i toiletet gennem et ikke-lukket låg eller en bakke, der ikke er sat korrekt på plads, forårsage kortslutning og beskadige den elektroniske styring eller svejseanordningen. Dette kan medføre funktionsfejl og beskadigelse af komponenterne.

► Udsæt ikke Clesana C1 for vandstråler (f.eks. når du tager et brusebad).

► Brug kun Clesana C1, når du sidder ned.

► Betjen aldrig Clesana C1 i et vådrum uden, at låget er korrekt placeret, og bakken er sat helt på plads.

► Hvis svejseenheden kommer i kontakt med vand: Lad toiletet tørre i 24 timer uden indsat foliefor.



2.6.4 Bevægelige dele

Clesana C1 har en drejemekanisme for optimal placering. Hvis området omkring toiletet er blokeret af genstande, kan drejningen af toiletet medføre, at fingrene klemmes.

► Hold området omkring Clesana C1 fri for genstande.

2.6.5 Farlige stoffer

Indtagelse af absorberer kan føre til kvalme og mavebesvær. Kontakt med øjnene kan udgøre en risiko for alvorlig øjenirritation.

► Opbevar absorberer utilgængeligt for børn.

► Se sikkerhedsdatabladet for absorberer, som findes på hjemmesiden: <https://clesana.com/infobereich/>.

► I tilfælde af kontakt med øjnene skal øjnene skylles med rindende vand i flere minutter.

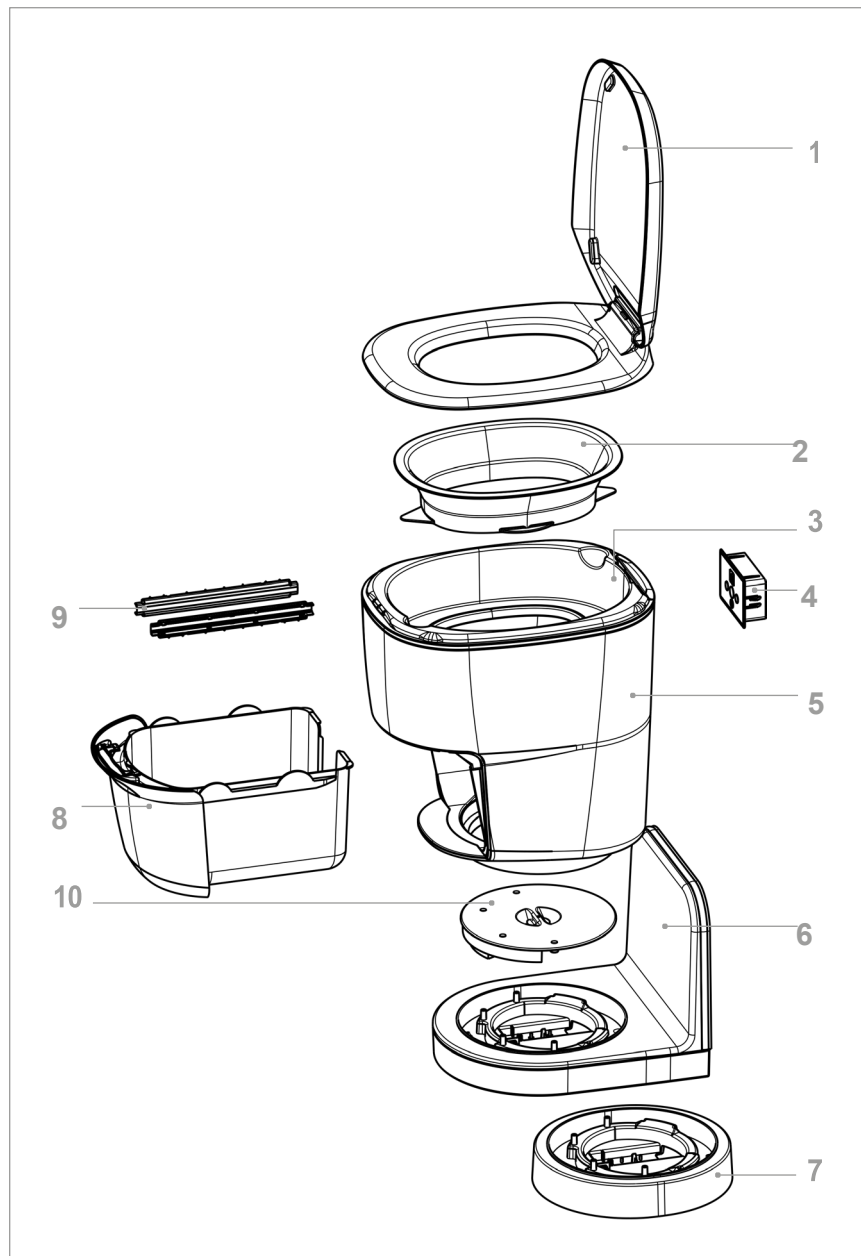
► Hvis du har indtaget absorberer, skal du skylle munden med vand og drikke rigeligt med vand.

► Søg læge, hvis ubehaget vedvarer.



3. Design og funktion

3.1. Oversigt



Nr.	Beskrivelse	Funktion
1	Låg/Glas	<ul style="list-style-type: none"> Afdækning af folierummet Beskyttelse mod indtrængning af vandstråler
2	Foliepatron	Montering af folieforingen
3	Folieafdeling	<ul style="list-style-type: none"> Replika af en toiletkumme Fører folien til forseglingsmekanismen
4	Kontrolpanel/display	<ul style="list-style-type: none"> Toiletstyring Visning af antallet af resterende toiletbesøg med den isatte foliefor Visning af driftsstatus og fejlkoder
5	Hus/bunddel	Montering af låg/glas, foliekassette, teflontape og bakke
6	L-adapter	<ul style="list-style-type: none"> Placering af toilettet på væggen Montering af toilettet på gulvet Tildækning af eksisterende åbninger i væggen, f.eks. på grund af et tidligere installeret toilet
7	Rund fod	Placering og fri montering af toilettet i rummet
8	Bakke	Montering af op til 6 poser. Dette svarer til 2 posekæder med 3 poser hver.
9	Teflonbånd (PTFE-bånd)	Forhindrer, at svejse sømmen klæber fast og rives i stykker under svejseprocessen
10	Drejeskiver	Sammenkobling af basisdelen med L-adapteren/basen

Clesana C1 er det første vandløse toilet, der fungerer efter princippet om poseforsegling. Efter hvert toiletbesøg forsejler toilettet indholdet i en separat foliepose.

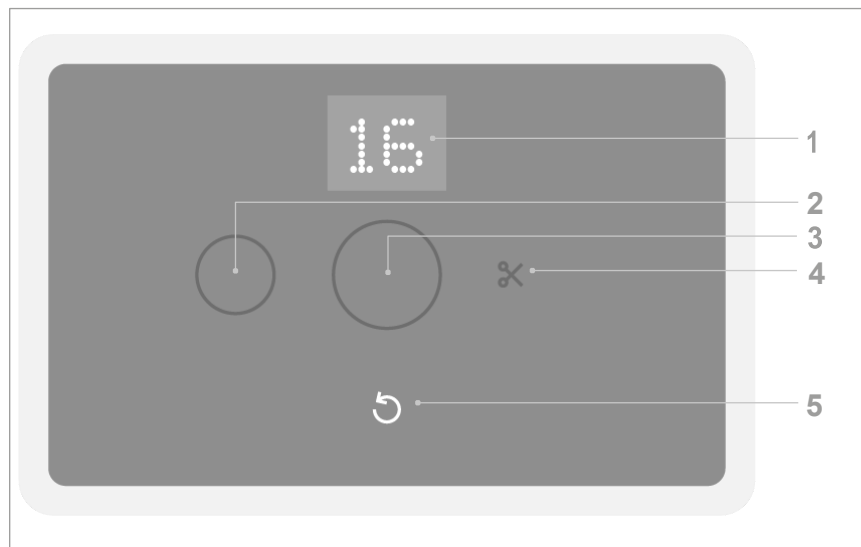
Folieposen er fremstillet af en flerfoldet, sammenhængende folie, folieforingen, som på forhånd er monteret på foliekassetten (2) og indsat i folierummet (3). Folieposen efterligner en toiletkumme.

Når skylleprocessen udløses via betjeningspanelet (4), trækker toilettet automatisk folien ud af foliekassetten (2), svejser den sammen og gør den klar til næste brug af toilettet.

De lufttætte, lukkede folieposer opsamles i bakken (8).



3.2. Betjeningspanel



Nr.	Beskrivelse	Funktion
1	Display	Visning af de resterende store (L) skylleprocesser
2	Knappen "Lille skylleproces" (S)	<ul style="list-style-type: none"> Tryk én gang: Aktivering af en lille skylleproces Tryk to gange: Aktivering af en ekstra lille skylleproces
3	Knappen "Stor skylning" (L)	<ul style="list-style-type: none"> Tryk én gang: Aktivering af en stor skylning Tryk to gange: Aktivering af en ekstra stor skylleproces
4	Knappen "Separate"	Oprettelse af en enkelt pose med efterfølgende tryk på knapperne (2) eller (3)
5	Pileknapper	<ul style="list-style-type: none"> Nulstilling af tælleren/displayet efter udskiftning af folieforingen Afbrydelse af skylleprocessen



3.3. Display

	<p>Toiletterne er klar til brug. De viste tal angiver de resterende "store skylninger".</p> <ul style="list-style-type: none"> Når tallet er "3", lyser displayet rødt for at angive, at folieforingen snart er slut.
	<p>Toilettet er ikke klar til brug. Toiletlåget er ikke lukket korrekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> Luk toiletlåget. Hvis displayet fortsat viser fejlen, skal du udføre en fejlfinding (⇔ , side 27, "Fejlfinding").
	<p>Toiletterne er ikke klar til brug. Der er en fejl i svejseenheden.</p> <ul style="list-style-type: none"> Udfør en fejlfinding (⇔ Side 27, "Fejlfinding").
	<p>Toilettet er ikke klar til brug. Skuffen skal tømmes og/eller fyldningsniveauet kontrolleres.</p> <ul style="list-style-type: none"> Tøm bakken. Hvis displayet fortsat viser fejlen, skal du udføre en fejlfinding (⇔ side 27, "Fejlfinding").
	<p>Toilettet er ikke klar til brug. Batterispændingen er for lav.</p> <ul style="list-style-type: none"> Udfør en fejlfinding (⇔ Side 27, "Fejlfinding").
	<p>Toilettet er ikke klar til brug.</p> <ul style="list-style-type: none"> Udfør en fejlfinding ved hjælp af fejlkoder (⇔ Side 24, "Fejlkode").
	<p>Statusvisning af procesforløbet Processen stoppes, hvis låget eller bakken åbnes under den igangværende proces.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vent, indtil processen er afsluttet.
	<p>Visning af posestørrelse Den posestørrelse, der vises på displayet, vil blive produceret.</p> <ul style="list-style-type: none"> Du kan vælge mellem fire tilgængelige posestørrelser. Inden for 3 sekunder efter at have trykket på knappen kan posestørrelsen ændres ved at trykke på knappen igen.
	<p>Vejledning i udskiftning af teflonbåndet</p> <ul style="list-style-type: none"> Udskift teflontapen inden for de næste 50-100 cykler (-> Side 22, Udskiftning af teflontapen)



4. Tilberedning

4.1. Kontroller toiletets status



Displayet viser det teoretisk tilgængelige antal store poser (L). Hvis indholdet i folierummet vejer mere end 400 g, kan vægten trække folieforingen ned og forvride tallet på displayet (såkaldt glidning).

Af tekniske årsager forbliver der altid en lille restfolie på folieforingen.

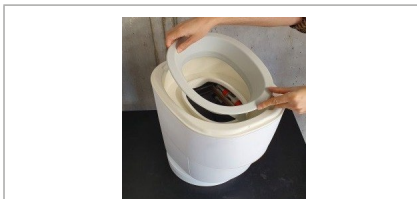
- ▶ Kontroller, at der er folie nok til en hel pose, før hver brug af toiletet, og især når displayet viser, at der er færre end 5 poser til rådighed.
- ▶ Sørg for, at der altid er nok refill-foliefor i nærheden af Clesana C1.

4.2. Indsæt eller udskift folieforingen

1. Tryk lågets bageste klemme fremad (1) og løft den opad med begge hænder (2).



2. Tag foliekassetten ud af toiletet, og læg den med undersiden opad på en plan overflade.



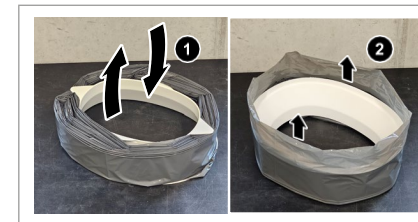
3. Placer folieforingen, så foldemærkerne befinder sig midt på kassetten langsiden, når du trækker den på kassetten.



4. Placer folieforingen over foliekassetten. Den udstående folieforing peges nedad.



5. Drej foliekassetten, og træk den udstående folie ca. 10 cm opad.



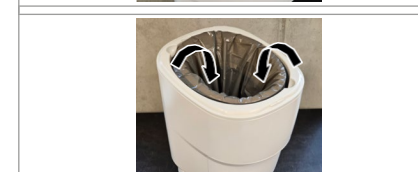
6. Sæt foliekassetten tilbage i folierummet med den udstående folie pegende opad. Sørg for, at der ikke sidder folie fast mellem folierummet og foliekassetten.



7. Træk folien opad, indtil du kan se mindst 4 synlige folder.



8. Fold folien indad og fordel den jævnt i folierummet.

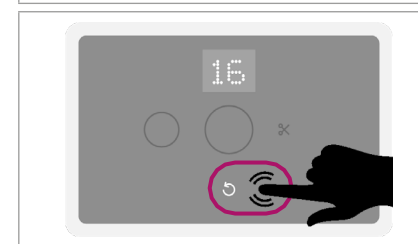


9. Placer låget ved at fastgøre det i det forreste område (1) og derefter klikke det fast i rillen i det bageste område af Clesana C1 (2).



10. Tryk på pileknappen på betjeningspanelet, og hold den nede i 3 sekunder (indtil cirklen vises).

- ↳ Folierøret svejses sammen.
- ↳ Tælleren nulstilles.
- ↳ Toiletet er klar til brug.





5. Fremgangsmåde efter toiletudløsning

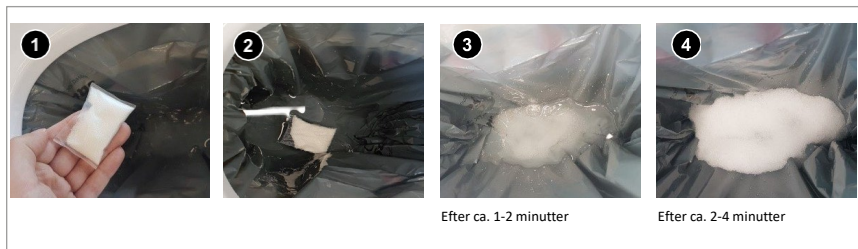
5.1. Brug absorbereren til væskebinding



FORSIGTIG! Sundhedsskader ved forkert brug.

- ▷ Absorbereren må ikke sluges.
- ▷ Undgå, at absorbereren kommer i kontakt med øjnene.

Til binding af væsker (f.eks. urin) anbefaler vi brug af Clesana Super Absorber. Pulveret opløses ved kontakt med væske. Pulveret binder væske i folieposen.

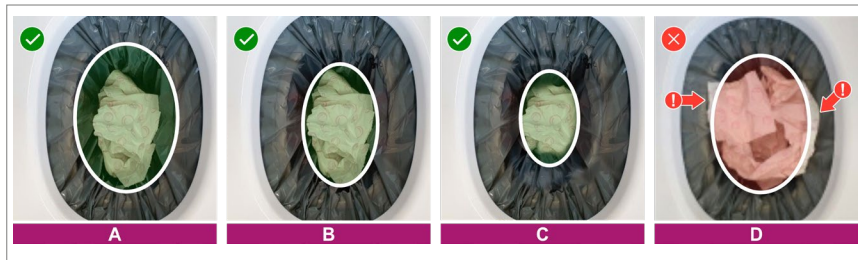


- ▶ Sæt en pose i folierummet før eller efter toiletbesøget.

5.2. Bemærk r fyldningsniveauet



Toiletpapiret må ikke fylde mere end det angivne maksimale fyldningsniveau, da svejsningen ellers kan blive afbrudt.



- A Maksimalt påfyldningsniveau for en stor pose (L)
- B Maksimalt påfyldningsniveau for en lille pose (S)
- C Maksimalt påfyldningsniveau for en ekstra lille pose (XS)
- D Overskridelse af det maksimale påfyldningsniveau

- ▶ Bemærk den korrekte placering af toiletpapiret:

- A: Med store poser under den hvide plastring, der skinner igennem filmen
- B: Med små poser under de øverste transportruller
- C: Med ekstra små poser under svejsekæberne



5.3. Start skylleprocessen

Under skylleprocessen adskilles de enkelte poser fra hinanden ved svejsning. Efter tre poser adskilles posekæden automatisk fra foliebåndet og falder ned i bakken.

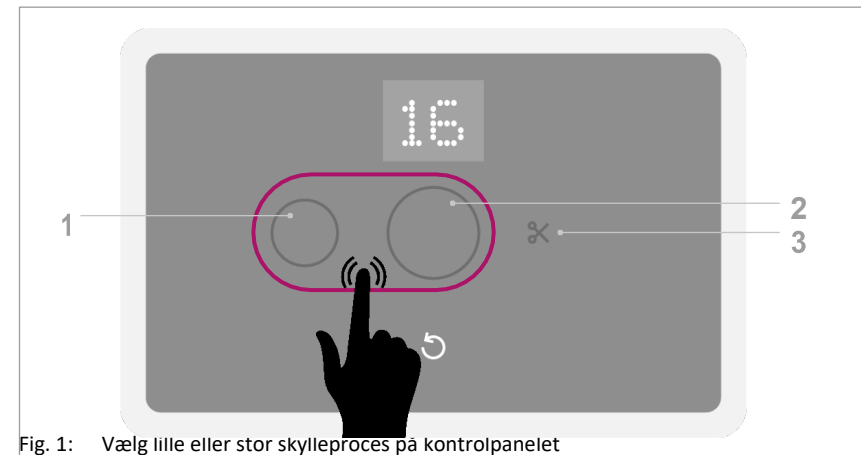


Fig. 1: Vælg lille eller stor skylleproces på kontrolpanelet

- 1 Knappen "Lille skylning" (S)
- 1 Knappen "Stor skylning" (L)
- 2 Knappen "Separer"

- Kontroller toiletpapirets fyldningsniveau (⇔, side 16, "Bemærk fyldningsniveauet").
- Luk toiletlåget.
- Vælg posestørrelsen på kontrolpanelet med knap (1) eller

Display	Pos est ørr else	Knap	Pose længd e	Maks. pose pr. foring	Anbefalet
	Lille	1 x Flush. proces lille	ca. 20 cm	38	"Små virksomheder" og "Stor virksomhed" med mindre papir
	Stor	1 x Flush. process large	ca. 30 cm	26	"Stor virksomhed" med normal papirmængde
	Ekstra lille	2 x Flush. proces lille	ca. 15 cm	50	"Lille virksomhed" uden papir
	Ekstra stor	2 x Flush. proces stor	ca. 40 cm	19	"Stor virksomhed" med masser af papir. Sorteres automatisk.



Inden for 3 sekunder efter det sidste tryk på knappen kan posestørrelsen ændres frit ved at trykke på knappen igen. Efter 3 sekunder skifter displayet til "Statusvisning af procesforløbet", og den sidst viste posestørrelse produceres

- ↳ Skulleprocessen startes.
- ↳ Den valgte knap (1) eller (2) blinker.
- ↳ Den ekstra knap (3) blinker, mens posekæden adskilles automatisk.

4. Vent, indtil alle knapper på kontrolpanelet lyser.

- ↳ Skulleprocessen er afsluttet.

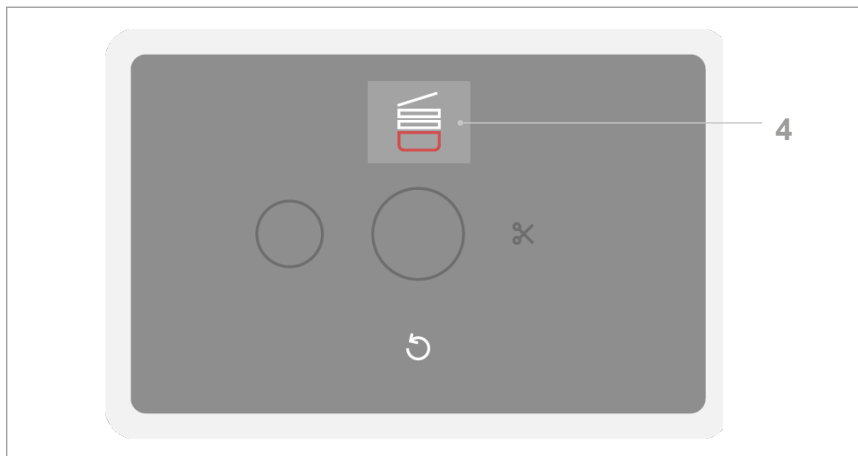


Fig. 2: Tøm bakken efter adskillelsen af den anden posekæde

5. Hvis den anden posekæde adskilles automatisk, skal du følge anvisningen på displayet (4) og tømme bakken.



Hvis tælleren står på 0, kan du stadig starte skulprocessen ved hjælp af knappen. Folieforingen er altid længere end den, der er gemt i styreenheden. Denne ekstra længde tjener til at kompensere for glidningen. Glidningen kan opstå, hvis folien trækkes nedad, uden at transportrullerne transporterer aktivt. Dette kan være tilfældet, hvis indholdet er for tungt, eller når folien trykkes manuelt nedad. Hvis der ikke er nogen glidning, kan du producere yderligere poser ved hjælp af den ekstra længde. Til dette skal foliekassetten fjernes, og den resterende mængde af foringen kontrolleres visuelt. En fold svarer ca. til længden af en XS-pose.



6. Valgfrie trin

6.1. Udfør manuel adskillelse af posen

Med denne funktion kan du adskille posen fra folieforingen efter skulprocessen og fjerne den direkte fra bakken.

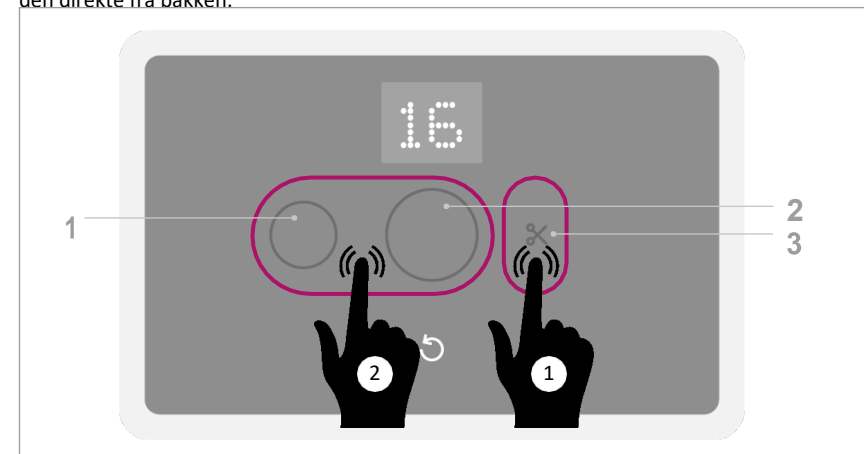


Fig. 3: Udfør manuel adskillelse af posen

1. Kontroller vandstanden i toiletet (⇔, side 16, »Bemærk vandstanden«).
2. Luk toiletlåget.
3. Tryk på knap (3) og hold den nede i 3 sekunder, efterfulgt af knap (1) eller (2), afhængigt af den posestørrelse, du ønsker at bruge.

- ↳ Skulleprocessen startes.
 - ↳ Knappen (3) og den valgte knap (1) eller (2) blinker.
4. Vent, indtil alle knapper på betjeningspanelet lyser.
- ↳ Skulleprocessen er afsluttet.
 - ↳ Den fyldte og svejste pose adskilles og ligger i bakken.

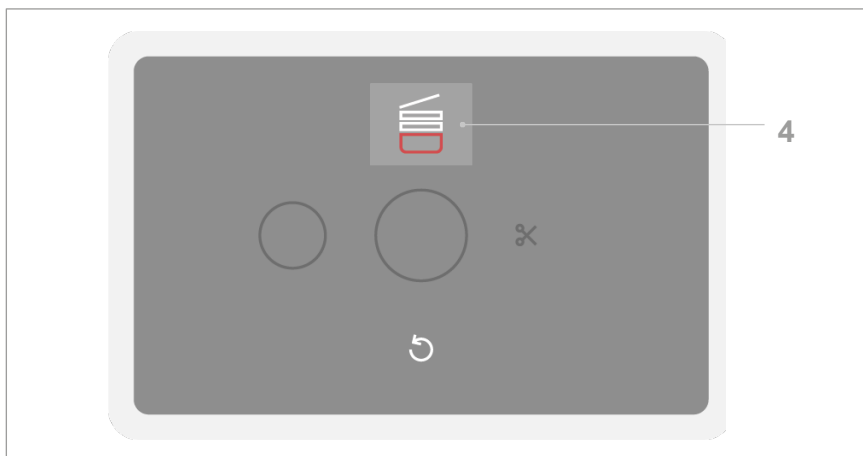


Fig. 4: Tøm bakken efter manuel adskillelse af posekæden

5. Følg anvisningerne på displayet (4) og tøm bakken.

6.2. Afbryd skylleprocessen

Med denne funktion kan du afbryde svejse- eller adskillelsesprocessen når som helst, f.eks. hvis du har valgt den forkerte posestørrelse på betjeningspanelet. Svejsningkæberne vender tilbage til startpositionen efter afbrydelsen.



Hvis folien er blevet transporteret inden programafbrydelsen, justeres tælleren på displayet i overensstemmelse hermed.

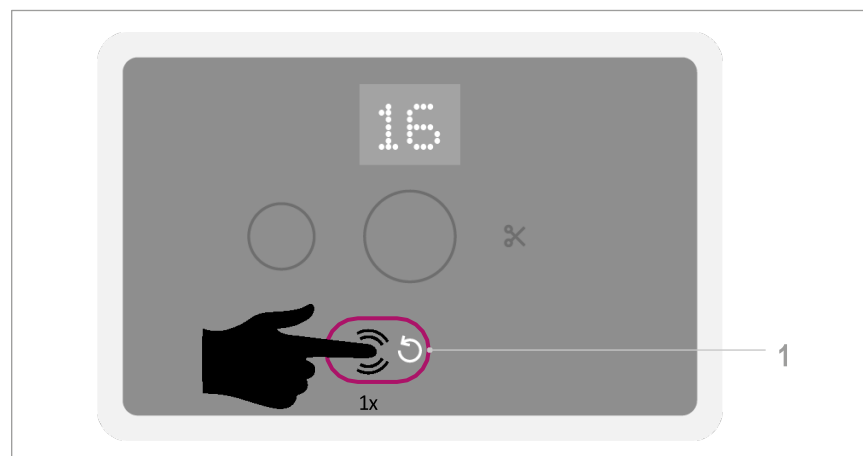


Fig. 5: Afbryd skylleprocessen



1. Hold pileknappen (1) nede, mens en proces er i gang.
 - ↳ Meddelelsen "E6" vises på displayet.
2. Bekræft meddelelsen ved at trykke på pileknappen (1).
3. Vent, indtil alle knapper på betjeningspanelet lyser.
 - ↳ Programafbrydelsen er afsluttet.

6.3. Genstart toilettet

Du kan genstarte toilettet, hvis betjeningspanelet ikke reagerer, eller hvis der opstår en fejl. Antallet af resterende toiletbesøg gemmes.

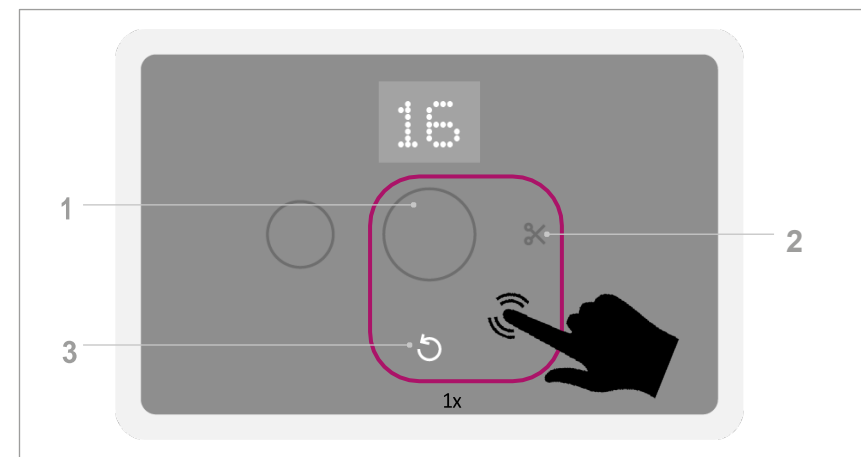


Fig. 6: Genstart toilettet

1. Tryk og hold samtidig pileknappen (3), knappen "Skylleproces" (1) og knappen "Adskil" (2) nede.
 - ↳ Toilettet genstarter.
2. Vent, indtil alle knapper på betjeningspanelet lyser.
3. Hvis fejlen fortsætter, skal du udføre en fejlfinding (↔ Side 27, "Fejlfinding").



7. Rengøring og vedligeholdelse

7.1. Rengøring

BEMÆRK! Skader på Clesana C1 som følge af forkert rengøring.

- ▷ Rengør ikke toilettet med rindende vand (f.eks. med en slange).
- ▷ Hvis svejseenheden kommer i kontakt med vand: Lad toilettet tørre i 24 timer uden indsat folieindlæg.
- ▷ Brug ikke blegemiddel.

Da Clesana C1 fungerer uden vand, og "folieskålen" udskiftes ved hver brug, er vedligeholdelsesbehovet meget lavt. Vi anbefaler dog at rengøre følgende komponenter regelmæssigt med en fugtig klud og almindelige rengøringsmidler:

- Toiletglass
- Toiletlåg
- Folierum
- Basen

7.2. Udskiftning af teflontape (PTFE-tape)

Efter ca. 1500 svejsninger eller adskillelser mister non-stick-belægningen på teflonbåndene over svejsetrådene sin virkning. Tabet af non-stick-effekten medfører problemer ved transporten og svejsningen af plastfolierne.

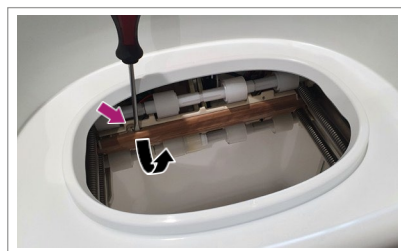


- ▶ Begge teflonbånd skal altid udskiftes samtidigt.
- ▶ Antallet af cyklusser kan aflæses på displayet på kontrolpanelet.

Åbn til dette formål låget, og tryk én gang på den lille skylleknop. Tallet „Total“ angiver det samlede antal gennemløb, „PTFE-bånd“ angiver antallet siden sidste udskiftning af teflonbåndene.

Fjern teflonbåndene

1. Løft låget, og tag den isatte foliekassette ud.
2. Stik spidsen af en fladskruetrækker 5 mm ned i fordybningen, og vipp det første teflonbånd ud af føringen. Der Træk derefter Teflon-båndet manuelt ud af de øvre og nedre føringer. Gentag proceduren for det andet Teflon-bånd.



Stik ikke skruetrækkeren for dybt ind for at undgå at beskadige svejsetråden.

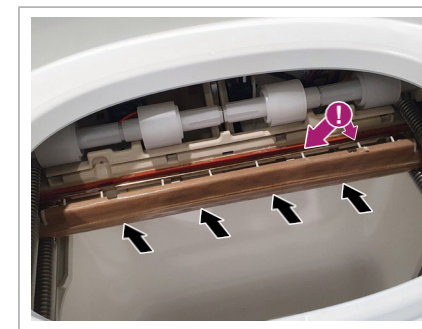
3. Gentag processen for det andet teflonbånd.
4. Bortskaf det fjernede teflonbånd i husholdningsaffaldet.

Indsæt teflonbåndene

BEMÆRK! Skader på svejseanordningen på grund af, at teflonbåndet falder af Hvis tidligere fjernede teflonbånd bruges igen, kan de falde af på grund af den slidte fastgørelsesnase. Svejseanordningen kan blive beskadiget, hvis svejseprocessen udføres uden teflonbånd.

- ▷ Brug ikke tidligere fjernede teflonbånd.

1. Sørg for, at alle fastgørelsesklodser er klikket på plads og ikke er beskadiget, når du monterer teflonbåndene.
2. Klik det første teflonbånd fast i styreskinnen.
3. Gentag processen for det andet teflonbånd.
4. Nulstil tælleren efter udskiftning af teflonbåndene.



- ↳ For at gøre dette skal du åbne låget og trykke på "Knappen til lille skylning" for at komme til Cyklus-menuen.
- ↳ Hold pileknappen nede i 5 sekunder for at nulstille PTFE-tape-tælleren.

En videovejledning til udskiftning af teflonbåndet findes på clesana.com/ptfe eller via QR-koden nedenfor.



8. Vedligeholdelse

BEMÆRK! Åbning af bundhuset.

Åbning af bundhuset kan medføre uoprettelig skade på C1. Dette vil gøre garantien.

- ▷ Åbn ikke bundhuset.



9. Fejlkode

Fejl	Årsag	Fejlfinding
E1	Toilettet starter ikke op.	► Sluk for strømmen og tænd den igen.
E2	Toiletlåget er blevet åbnet under processen.	► Luk låget. ↪ Processen fortsætter.
E3	Bakken er blevet åbnet under processen.	► Luk bakken. ↪ Processen fortsætter.
E4	Spændingsfald under 8,4 V på printkortet	1. Tryk på pileknappen for at bekræfte. 2. Få forhandleren til at kontrollere strømforsyningen til Clesana C1. Mulige årsager: - Kabelets tværsnit er for lille, løs kontakt i kabel - Krympning, sædekontakter i Anderson-stikket - Forkert relæ, for svagt batteri
E5	Batterispændingen er under 11,8 V	1. Tryk på pileknappen for at bekræfte. 2. Oplad batteriet eller udskift det.
E6	Bekræft programafbrydelse	► Tryk på pileknappen for at bekræfte.
E8 E9	Fejl i lysbarriere	► Genstart toilettet (⇒ , side 21, "Genstart toilettet").
E10 E11	Motorfejl	► Genstart toilettet (⇒ Side 21, "Genstart toilettet").
E12	Overstrøm på den venstre svejsekæbemotor, mulig genstand mellem svejsekæberne	1. Tryk på pileknappen for at bekræfte. 2. Åbn låget, og kontroller, om der er fastklemte genstande.
E13 E14	Fejl på motoren til venstre svejsekæbe	► Tryk på pileknappen for at bekræfte.
E15	Overstrøm på den højre svejsekæbemotor, mulig genstand mellem svejsekæberne	1. Tryk på pileknappen for at bekræfte. 2. Åbn låget, og kontroller, om der er fastklemte genstande.
E16 E17	Fejl på den højre svejsekæbemotor	► Tryk på pileknappen for at bekræfte.



Fejl	Årsag	Fejlfinding
E18	Overstrøm på den øverste rullemotor, mulig folieindpakning	1. Åbn låget og kontroller de øverste ruller. 2. Fjern om nødvendigt den indviklede folie fra rullen. 3. Luk låget.
E19 E20	Fejl på den øverste rullemotor	► Tryk på pileknappen for at bekræfte.
E21	Overstrøm på den nederste rullemotor, mulig folieindpakning	1. Åbn låget og kontroller de nederste ruller. 2. Fjern om nødvendigt den indviklede folie fra rullen. 3. Luk låget.
E22	Fejl på den nederste rullemotor	► Tryk på pileknappen for at bekræfte.
E23	Fejl på den nederste rullemotor	► Tryk på pileknappen for at bekræfte.
E24 E25	Sikkerhedstimer aktiveret	Fejlen rettes automatisk af systemet.
E26	Overstrøm ved svejsning	► Kontakt din forhandler.
E27	Afbrydelse af svejsestrømmen	► Kontakt din forhandler.
E28	Overophedning under svejsning	► Kontakt din forhandler.
E29	Fejl i printkort	► Kontakt din forhandler.
E30	Overstrøm i blæser	1. Tryk på pileknappen for at bekræfte. 2. Kontakt din forhandler.
E31	Ventilatorfejl	► Tryk på pileknappen for at bekræfte.
E33	Softwarefejl under svejsning	► Kontakt din forhandler
E34	Ingen strøm under svejsning	► Kontakt din forhandler.
E35	Kortslutning i svejsestrømmen	► Kontakt din forhandler.
E36	Svejsningen er for kold, lav temperatur	► Kontakt din forhandler.



Fejl	Årsag	Fejlfinding
E37	Svejssetemperaturen er ikke nået	Mulige årsager: <ul style="list-style-type: none"> • Løs kontakt i forsyningsledningen • Klemning, sædekontakt i Anderson-stikket • Forkert relæ
E38	Hardware-sikkerhedstjek før svejsning er mislykket.	1. Kontroller, om spændingen er en anden end 12 V. 2. Kontakt din forhandler
E39	Starttemperaturen for svejsning er for høj	► Kontakt din forhandler
E40	Afvigelse i svejssetemperaturen	Mulige årsager: <ul style="list-style-type: none"> • Løs kontakt i forsyningsledningen • Krympning, sædekontakt i Anderson-stikket • Forkert relæ



10. Fejlfinding på

Fejl	Visning	Mulig årsag	Afhjælpning
Toilettet kan ikke bruges		Batterispænding < 11,8 V	► Oplad bilbatteriet.
		Låget er åbent eller ikke monteret.	► Luk eller monter låget eller lågsenheden.
		Magneterne i lågets nederste gummipuder mangler.	► Sæt magneterne på plads igen.
		Bakken er ikke sat på plads eller er fuld.	► Luk eller tøm bakken (bakken skal være åben i mere end 2 sekunder).
Magneterne bag bakken er faldet ud af deres holder.		► Sæt magneterne på plads igen.	
Kontrolpanelet lyser ikke	—	Toilettet er i standbytilstand.	► Åbn/luk låget, eller tryk på en vilkårlig knap.
		Der er ingen spænding.	► Kontroller afbryderen eller relæet og batterispændingen.
		Kontrolpanelet eller toilettet er defekt.	► Kontakt din forhandler.
Posen lækker	—	Der er fremmedlegemer i svejsesømmen, f.eks. toiletpapir.	► Brug mindre papir, eller tryk det længere ned (⇔ (⇔ side 16, "Bemærk påfyldningsniveauet")).
		Teflonbåndet er defekt, slidt eller løst.	► Tryk på teflonbåndet. ► Udskift teflonbåndet, hvis det er nødvendigt (⇔ Side 22, "Udskiftning af teflonbåndet (PTFE-bånd)").
		Defekt svejsetråd	► Kontakt din forhandler.
Adskillelsen lykkedes ikke	—	Der er fremmedlegemer i svejsesømmen, f.eks. toiletpapir.	► Fjern genstanden, brug mindre papir eller tryk det længere ned.
		Svejsetråden er defekt.	► Kontakt din forhandler.



Posen klæber til teflonbåndet	—	Teflonbåndet er slidt.	► Udskift begge teflonbånd (⇔ , side 22, "Udskiftning af teflonbåndet (PTFE-bånd)").
Posens længde er uregelmæssig	—	Folien sidder fast mellem folierummet og kassetten.	1. Fjern foliekassetten. 2. Kontroller foliekassetten, og sæt den korrekt på plads igen.
		Posens længde varierer afhængigt af indholdet og arkiveringsprocessen.	► Ingen korrektion nødvendig.
Posen vikler sig omkring transportrullerne	—	Poserne hober sig op i bakken og trækkes opad og ind i transportrullerne.	1. Fjern folien fra transportrullerne. 2. Tøm bakken, og træk ny folie nedad. 3. Tryk på knappen "Lille skylleproces".
	—	Folien klæber til teflonbåndet.	1. Løsn folien fra teflonbåndet. 2. Udskift teflonbåndet, hvis det er nødvendigt (⇔ , side 22, "Udskiftning af teflonbåndet (PTFE-bånd)").

11. Forbrugsvarer og tilbehør

Du kan også hurtigt og nemt købe forbrugsvarer og tilbehør via Clesana Online Shop.

www.shop.clesana.com



12. Ofte



Alle ofte stillede spørgsmål og oplysninger findes på clesana.com.

Kan poserne smides i komposten (biologisk affald)?

Nej, poserne skal bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. En biologisk nedbrydelig variant er i øjeblikket under evaluering. Desuden må menneskelige afføring ikke bortskaffes i organisk affald.

Kan poserne bortskaffes i almindelige affaldsbeholdere (restaffald)?

Ja, medmindre der er særskilte regler herom.

Er poserne lugtfri?

Ved stuetemperatur er poserne lugtfri i mindst 2 uger. Ved højere temperaturer anbefales det at bortskaffe poserne inden for 2 dage.

Kan jeg bruge toilettet igen umiddelbart efter, at skylleprocessen er startet?

Nej, den foregående "skylleproces" skal først være afsluttet. Hvis låget åbnes før tid, kan det medføre funktionsfejl.

Kan jeg sveje andre ting i posen?

Ja, i princippet kan bioaffald, bleer eller hygiejneprodukter til kvinder svejdes sammen. Der må dog ikke lægges genstande med skarpe kanter eller varm aske i posen. Vær opmærksom på det maksimale fyldningsniveau!

Fungerer toilettet kun med en spænding på 12 V?

Ja, kun denne strømforsyning er i øjeblikket mulig. Drift med netspænding på 230 volt er kun mulig med en særlig strømforsyningsenhed.


Hvor stabilt er toilettet?

Toilettets bæreevne med lukket låg er 150 kg (siddende person).



13. Bortskaffelse og miljø

Clesana C1 opfylder kravene i EU-direktivet om begrænsning af farlige stoffer (2011/65/EU). Det er stort set fri for miljøfarlige stoffer som bly, cadmium, kviksølv eller krom VI.

	<p>I overensstemmelse med EU-direktiverne betragtes enheden som affald af elektrisk og elektronisk udstyr og må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bortskaf enheden i overensstemmelse med lokale bestemmelser. • Bortskaf de brugte batterier på de indsamlingssteder, der er beregnet til dette formål.
---	--

14. Tekniske specifikationer

Karakteristika	Værdi	Enhed
Højde	515	mm
Bredde	363	mm
L-adapter/rund fodlængde	516/461	mm
Sædehøjde	478	mm
Vægt af C1 med L-adapter/med rund base	13,8/13,1	kg
Forsyningspænding	11,8–15	V
Nominal spænding	12	V
Strømforsøg (maks.)	22	A
Strømforsøg i standby	0,28	W
Strømforsøg (maks.)	265	W
Energiforsøg i separationsprocessen	1,7 ±0,17	Wh
Energiforsøg i svejseprocessen	0,55 ±0,06	Wh
Anvendelsestemperatur	5–40	°C
IP-beskyttelsesklasse	X4 (stænkvandsbesk)	—



Overensstemmelseserklæring

Producent: Clesana AG
 Werdenstrasse 72
 9472 Grabs Schweiz

erklærer hermed, at følgende produkt

Vandløst toilet Clesana C1-serien

er baseret på følgende anvendte standard:

- EN 50498-2010 EMC-eftermonteret elektronisk udstyr i køretøjer
Version: 2011-05-01

opfylder de grundlæggende krav i følgende direktiver:

- 2011/65/EU RoHS 2 i den gældende version på tidspunktet for udarbejdelsen.
- EMC-direktivet for motorkøretøjer 2004/104/EF i den version, der var gældende på tidspunktet for udarbejdelsen.

Det pågældende produkt har ingen forstyrrende funktioner i henhold til EMC-direktivet for køretøjer 2004/104/EF.



Underskrift
 Markus Erb
 Administrerende
 direktør

Grabs, 20. december 2021

Sted, dato



www.clesana.com